

DONATION OF PROPERTY AGREEMENT	DOHODA O DAROVANÍ MAJETKU
under Section 628 et seq. of Act No. 40/1964 Coll., Civil Code, as amended	Podľa § 628 a násl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákoník, v znení neskorších predpisov
AT&T Global Network Services Slovakia, s.r.o., having its registered office at Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, Slovak Republic, Identification Number (ICO): 36 232 785, registered in the Commercial Register of District Court Bratislava I, Section: Sro, File No. 22504/B ("Donor"), and ZS Vrútocka ("Donee"), enter into this Donation of Property Agreement.	AT&T Global Network Services Slovakia, s.r.o. so sídlom Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 36 232 785, zapsaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 22504 / B („Darca“) a ZS Vrútocka („Obdarovaný“), vstupujú do tejto dohody o darovaní majetku.
<p>1. Donor hereby donates to Donee, and Donee hereby accepts, the equipment identified in the table set forth in the attached Exhibit, which is incorporated into this Donation of Property Agreement by this reference ("Equipment").</p> <p>2. Donor represents that title in and to the Equipment is free and clear of liens and encumbrances. In all other respects, Donor donates the Equipment to Donee as is, where is, and with all faults. Without limiting the generality of the foregoing, Donor will inform Donee of all Equipment defects known to Donor.</p> <p>3. Donee will collect the Equipment at the location identified in the table above. When Donee arranges for the collection from Donor's premises, Donee is responsible for ensuring for transportation.</p> <p>4. Donee understands that the Equipment may be subject to product regulations, regulated as hazardous materials or may be subject to other regulations or restrictions imposed on those transporting, distributing, supplying or using the Equipment. Donee will comply with all such regulations or restrictions, including with respect to packaging, labeling, warnings and instructions, technical documentation and storage and shipping method constraints.</p>	<p>1. Darca týmto venuje obdarovanému, a obdarovaný týmto prijíma zariadenia uvedené v tabuľke v priloženom dokumente, ktorý je súčasťou tejto zmluvy o darovaní majetku (ďalej len „zariadenie“).</p> <p>2. Darca uvádzá, že vlastnícke právo k zariadeniu je bez záložných práv a bremien. Vo všetkých ostatných ohľadoch darca dáruje zariadenie spoločnosti obdarovaného tak, ako je, kde je a so všetkými známymi závadami. Bez ohľadu na možné budúce vady, Darca informuje Obdarovaného o všetkých chybách zariadenia, ktoré sú darcovi známe.</p> <p>3. Spoločnosť obdarovaného zhromaždi zariadenie na mieste určenom v tabuľke nižšie. Obdarovaný zabezpečí vyzdvihnutie z priestorov darcu, Obdarovaný je zodpovedný za zabezpečenie prepravy.</p> <p>4. Obdarovaný chápe, že na zariadenie sa môžu vzťahovať nariadenia o výrobkoch, regulované ako nebezpečné materiály, alebo sa na ne môžu vzťahovať iné nariadenia alebo obmedzenia uložené tým, ktorí zariadenie prepravujú, distribuujú, dodávajú alebo používajú. Obdarovaný bude dodržiavať všetky také nariadenia alebo obmedzenia, vrátane tých, ktoré sa týkajú balenia, označovania, upozornení a pokynov, technickej dokumentácie a obmedzení spôsobu skladovania a prepravy.</p>

5. The laws of the Slovak Republic govern the interpretation and enforcement of this Agreement.	5. Výklad a vymáhanie tejto dohody sa riadi zákonom Slovenskej republiky.
6. This Agreement is executed in a bilingual Slovak-English version. Should there arise any discrepancy between the Slovak text and the English text contained herein, the English text shall prevail.	6. Táto dohoda je vyhotovená v dvojjazyčnej slovensko-anglickej verzii. Ak dôjde k rozporu medzi slovenským textom a anglickým textom v tomto dokumente, má prednosť anglický text.
7. This Donation of Property Agreement may be executed in multiple counterparts, each of which constitutes an original document and all of which constitute the same instrument. Original signatures transmitted and received via facsimile or electronic transmission of a scanned document, (e.g., a .pdf or similar format) bind the parties to the same extent as wet ink original signatures.	7. Táto dohoda o darovaní majetku sa môže vykonávať vo viacerých rovnopisoch, z ktorých každá predstavuje originálny dokument a všetky predstavujú rovnaký dokument. Originálne podpisov prenášané a prijaté faxom alebo elektronickým prenosom naskenovaného dokumentu (napr. Formát PDF alebo podobný formát) zavádzajú strany v rovnakom rozsahu ako originálne podpisov mokrého atramentu.

EQUIPMENT LIST

NO.	DESCRIPTION	LOCATION	KNOWN DEFECT(S)
30	Drawers/kontajnerových zasuviek	CBC	None

DONOR	NAME SIGNED	DONEE ZÁKLADNÁ ŠKOLA Vrútocká 58 821 04 Bratislava -1-
Gabriel Galgóč	NAME PRINTED:	Lukáš Srnka
Country General Manager AT&T Global Network Services Slovakia, s.r.o.	TITLE	Mgr.
31.08.2021	DATE	31.08.2021
Bratislava	PLACE	Bratislava